



HONG KONG CHINA SWIMMING ASSOCIATION

Unit L, 9/F, MG Tower, 133 Hoi Bun Road, Kwun Tong, Kowloon

Tel: (852) 2572 8594 Fax: (852) 2591 0792 E-mail: info@hkgswimming.org.hk Web-site: www.hkgswimming.org.hk

第一組短池游泳比賽(第二節) - 防疫措施及比賽安排 (維多利亞公園游泳池) (9月17日)

Division 1 Short Course Swimming Competition (Part 3) 17th September 2022) VPSP

Infection Control Measure & Competition Arrangement

由於比賽受人數限制，每位運動員只可有 **1** 人陪同入場。而屬會教練人數限制如下：

Due to limitation of Pool Capacity, a swimmer could only be accompanied by 1 guest. Coaches quota as below:

每個屬會教練與泳員比例為 1:7。教練人數上限為 **8** 人

Each Club Coaches to swimmer ratio is 1:7. Maximum number of coaches per club is **8**.

為配合政府限聚令及康文署要求，以下守則務請嚴格執行，違者可被取消參賽資格。

All participants must straightly observe the Covid-19 restrictions and limitation of Pool Capacity imposed by Government & LCSD. Any swimmer who has violated the rules may be disqualified.

一. 報名 Entry

- ◇ 重新報名(Re-entry) – 須於 **9月16日(星期五)** 下午 **3:00** 前到泳總辦公室辦理。

Any re-entry must be submitted to HKGSA office on or before **16th September 2022 (Friday) at 3pm.**

二. 比賽日報到 Registration on Event day

- ◇ 賽事共有兩節(星期六上午及星期六下午)，每節只限該節有賽事泳員及相關教練入場。非該節泳員不可進場，一經發現有可能會被紀律處分。

2 sessions (Sat AM & Sat PM) of competition in total, only concerned swimmers and coaches are allowed in the venue for related racing session. Disciplinary action may be applied if any non-racing swimmers found in the venue.

- ◇ 請使用安心出行程式及疫苗通行證(地點於泳池入口，上樓梯前)。有關疫苗通行證相關資料可瀏覽政府 2019 冠狀病毒專題網站：

<https://www.coronavirus.gov.hk/chi/vaccine-pass.html>

Must scan the "Leave Home Safe" QR code displayed at the LCSD stations and present Vaccine Pass. You may find more information regarding Vaccine Pass in the following link :

<https://www.coronavirus.gov.hk/chi/vaccine-pass.html>



HONG KONG CHINA SWIMMING ASSOCIATION

Unit L, 9/F, MG Tower, 133 Hoi Bun Road, Kwun Tong, Kowloon

Tel: (852) 2572 8594 Fax: (852) 2591 0792 E-mail: info@hkgswimming.org.hk Web-site: www.hkgswimming.org.hk

- ◇ 量度體溫

Check Body Temperature

- ◇ 用酒精搓手液搓手

Rub hands with Alcohol hand-rub

三. 熱身安排 **Warm up arrangement**

星期六上午入場時間 Entrance opening time on Saturday AM	7:30am
星期六上午熱身時間 Warm up Time on Saturday AM	8:00am – 8:50am 女子 Girls: 8:00am – 8:25am 男子 Boys: 8:25am – 8:50am
星期六上午比賽時間 Competition Time on Saturday AM	09:00am
星期六下午入場時間 Entrance opening time on Saturday PM	12:30 pm
星期六下午熱身時間 Warm up Time on Saturday PM	1:00pm – 1:50pm 女子 Girls: 1:00pm – 1:25pm 男子 Boys: 1:25pm – 1:50pm
星期六下午比賽時間 Competition Time on Saturday PM	2:00pm

四. 召集 **Marshalling**

- ◇ 召集處位於泳池看台西翼角落(跳水池對上)

Marshalling area is located at far end corner at West Wing of Spectator Stand (Multi-purpose pool direction)

- ◇ 泳員於前往召集處途中必須佩戴口罩。

Swimmers must always wear masks properly even when approaching to Marshalling area.

五. 比賽 **Competition**

- ◇ 泳員於觀眾席前往池面仍須佩戴口罩，落水前方可除下安放(請自備口罩套)，上水後盡快戴回口罩。

Swimmers must always wear masks properly. Swimmers can only take off their masks for



HONG KONG CHINA SWIMMING ASSOCIATION

Unit L, 9/F, MG Tower, 133 Hoi Bun Road, Kwun Tong, Kowloon

Tel: (852) 2572 8594 Fax: (852) 2591 0792 E-mail: info@hkgswimming.org.hk Web-site: www.hkgswimming.org.hk

preparation at racing lanes. All swimmers please prepare their own mask cover. Swimmers have to put on the masks again when they leave the competition pool.

- ◇ 個人賽事完結後須盡快離開場館。

Swimmers must leave the venue as soon as possible after completion of their racing events.

- ◇ 多用途池將不會開放給予熱身及放鬆。

Multi- purpose pool will not be opened for warm-up and cool down.

六. 更衣室 **Changing Room**

- ◇ 為免擠擁，建議使用時間不超過 5 分鐘。

To avoid long queue at changing room, suggest using time should not exceed 5 minutes.

七. 看台(觀眾席) **Spectator Stand**

- ◇ 所有入場人士全程均須佩戴口罩。

All attendees must always wear masks properly.

- ◇ 所有人員不得於看台進食(飲水除外)

All attendees **are not** allowed to eat at spectator stand (except for drinking water)

- ◇ 所有人須按限聚令要求，最多 8 人一組就座。

No more than a group of eight can occupy consecutive seats in a row at the spectator stand.

八. 出入場館 **In-out venue during competition period**

- ◇ 如無需要請勿頻繁出入場館。建議泳員完成整個比賽後才離開泳池範圍。

Please stay in venue until completion of the competition unless any emergency issue. Strongly recommend swimmers to leave the swimming pool after the competition completed.

九. 其他 **Others**

- ◇ 電梯只供有需要人士乘搭。

Elevator can only be used by those in need.